

Φορτιστής μπαταριών γενικής χρήσης II

Οδηγίες χρήσης



Πίνακας περιεχομένων

Εισαγωγή	Γενικές πληροφορίες	3
Περιγραφή του προϊόντος	• Εμπρός πλευρά	7
	• Πίσω πλευρά	7
Λειτουργία του προϊόντος	Εκκίνηση του συστήματος	8
	Φόρτιση της μπαταρίας	9
	• Υποδοχή φορτιστή	9
	• Φόρτιση της μπαταρίας	10
	• Παρακολούθηση της θερμοκρασίας	11
	• Φόρτιση νέων μπαταριών ή μπαταριών που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί πρόσφατα	11
	• Σφάλματα κατά τη φόρτιση	11
	Έλεγχος και ανανέωση μπαταριών	12
	• Μπαταρίες των Battery Power Line και Colibri/SBD	12
	• Μπαταρίες των Battery Power Line II και Colibri II/SBD II	14
	• Μονάδα ισχύος του Trauma Recon System	16
Αποθήκευση μπαταριών	17	
Κατάσταση φόρτισης 30%	18	
Φροντίδα και συντήρηση	Καθαρισμός	19
	Επισκευή και τεχνικό σέρβις	20
	Απόρριψη	21
Αντιμετώπιση προβλημάτων		22

Τεχνικά στοιχεία	Προδιαγραφές προϊόντος	25
	Ελάχιστη απαιτούμενη έκδοση υλικολογισμικού του UBC II	26
	Συνθήκες περιβάλλοντος	27
	Ισχύοντα πρότυπα	28
	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα	29
	Επιτρεπόμενοι τύποι μπαταριών	33
	• Μπαταρία του Battery Power Line	33
	• Μπαταρία του Battery Power Line II	33
	• Μονάδα ισχύος του Trauma Recon System	33
	• Μπαταρίες των Colibri/Small Battery Drive	34
• Μπαταρίες των Colibri II/Small Battery Drive II	34	
Επεξήγηση των συμβόλων που χρησιμοποιούνται	Σύμβολα λειτουργίας του φορτιστή	35
	Σύμβολα στον φορτιστή	36
Στοιχεία παραγγελίας		37

Εισαγωγή

Γενικές πληροφορίες

Εισαγωγή

Τα συστήματα προϊόντων που σχετίζονται με αυτές τις οδηγίες χρήσης είναι ο φορτιστής μπαταριών γενικής χρήσης II (05.001.204).

Ο φορτιστής μπαταριών γενικής χρήσης II αποτελείται από τον φορτιστή (05.001.204). Αυτός ο φορτιστής παρέχεται επίσης με κατάλληλο ηλεκτρικό καλώδιο, ανάλογα με τη χώρα, και τέσσερα καλύμματα για τις υποδοχές του (05.001.228). Ο φορτιστής μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με το ηλεκτρικό καλώδιο που παρέχεται.

Ανατρέξτε στην ενότητα «Στοιχεία παραγγελίας» για τα συγκεκριμένα προϊόντα.

Ο φορτιστής μπαταριών γενικής χρήσης II (UBC II), επιτρέπει την αυτόματη φόρτιση και τον χειροκίνητο έλεγχο των παρακάτω μπαταριών/μονάδων ισχύος της Synthes. Ο παρακάτω πίνακας παραθέτει επίσης τη συμβατότητα μεταξύ εργαλείων χειρός και μπαταριών/μονάδων ισχύος.

Σύστημα	Εργαλεία χειρός	Μπαταρία/Μονάδα ισχύος
Battery Power Line	530.605 530.610 530.615	530.620* (14,4 V, NiMH)
Battery Power Line II	530.705 530.710 530.715	530.630 (14,8 V, Li-Ion)
Trauma Recon System	05.001.201 05.001.240	05.001.202 (25,2 V, Li-Ion)
Colibri/Small Battery Drive	532.001/532.010	532.003* (12 V, NiCd) 532.033* (14,4 V, NiCd)
Colibri II/Small Battery Drive II	532.101/532.110	532.103 (14,4 V, Li-Ion)

Εάν χρειαστεί, η μπαταρία του Battery Power Line (530.620*) και οι μπαταρίες του Colibri/Small Battery Drive (532.003*, 532.033*) μπορούν επίσης να ανανεωθούν με τον φορτιστή.

Προοριζόμενη χρήση

Ο φορτιστής μπαταριών γενικής χρήσης II (05.001.204) προορίζεται για τη φόρτιση ή/και την προετοιμασία μπαταριών και μονάδων ισχύος εγκεκριμένων από τη Synthes.

Προειδοποίηση: Η μπαταρία του Power Drive (530.200) δεν μπορεί να φορτιστεί με τον φορτιστή UBC II. Πρέπει να χρησιμοποιήσετε φορτιστή UBC με αριθμό 530.600 ή 530.601.

* Σε σταδιακή κατάργηση και δεν είναι πλέον διαθέσιμο για παραγγελία.

Ενδείξεις

Δεν υπάρχουν ειδικές για το προϊόν ενδείξεις που να σχετίζονται με το προϊόν UBC II, καθώς αυτό δεν έρχεται σε επαφή με τον ασθενή και δεν χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια χειρουργικών επεμβάσεων.

Αντενδείξεις

Δεν υπάρχουν ειδικές για το προϊόν αντενδείξεις που να σχετίζονται με το προϊόν UBC II, καθώς αυτό δεν έρχεται σε επαφή με τον ασθενή και δεν χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια χειρουργικών επεμβάσεων.

Πιθανά ανεπιθύμητα συμβάντα, ανεπιθύμητες παρενέργειες και υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Το προϊόν UBC II δεν έρχεται σε επαφή με τον ασθενή και δεν χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια χειρουργικών επεμβάσεων. Η DePuy Synthes κατασκευάζει χειρουργικά εργαλεία που προορίζονται για την προετοιμασία του σημείου επέμβασης και βοηθούν στην εμφύτευση των εμφυτευμάτων της Synthes. Τα ανεπιθύμητα συμβάντα/οι παρενέργειες βασίζονται στα εμφυτευόμενα προϊόντα παρά στα εργαλεία. Μπορείτε να βρείτε ειδικά ανεπιθύμητα συμβάντα/ειδικές παρενέργειες για τα εμφυτεύματα στις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης των εμφυτευμάτων της Synthes.

Ομάδα-στόχος ασθενών

Δεν υπάρχουν περιορισμοί στον πληθυσμό των ασθενών, καθώς το προϊόν UBC II δεν έρχεται σε επαφή με τον ασθενή και δεν χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια χειρουργικών επεμβάσεων.

Χρήστης για τον οποίο προορίζεται

Ο φορτιστής μπαταριών γενικής χρήσης II προορίζεται για χρήση από ειδικευμένους επαγγελματίες υγείας.

Αναμενόμενα κλινικά οφέλη

Δεν ισχύει. Το προϊόν είναι παρελκόμενο το οποίο χρησιμοποιείται για την υποστήριξη συγκεκριμένων μπαταριών/μονάδων ισχύος της Synthes για την εκπλήρωση της λειτουργίας για την οποία προορίζονται.

Φροντίδα πριν από τη χρήση του προϊόντος

Προειδοποίηση: Για λόγους ασφάλειας, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν από τη χρήση του φορτιστή UBC II.

Συνδυασμός ιατροτεχνολογικών προϊόντων

Ο φορτιστής UBC II είναι αυτόνομο προϊόν. Οι συμβατές μπαταρίες/μονάδες ισχύος που μπορούν να φορτιστούν και να ανανεωθούν, καθώς και τα ηλεκτρικά καλώδια, παρατίθενται στην ενότητα: «Στοιχεία παραγγελίας».

Γενικές προειδοποιήσεις και προφυλάξεις

Προειδοποιήσεις:

- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε άμεση γειτνίαση με καλοριφέρ ή άλλες συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα, γιατί μπορεί να επηρεάσουν το προϊόν.
- Το προϊόν δεν πρέπει να έρχεται σε άμεση ή έμμεση επαφή με τον ασθενή. Ο φορτιστής δεν είναι αποστειρωμένο προϊόν και γι' αυτό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στον αποστειρωμένο χώρο της χειρουργικής αίθουσας. Το προϊόν μπορεί, ωστόσο, να χρησιμοποιηθεί στον μη αποστειρωμένο χώρο της χειρουργικής αίθουσας.
- Η χρήση υψίσυχνου υψηλής συχνότητας (HF) εξοπλισμού για τη συγκόλληση ιστού μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές – στην περίπτωση αυτή τα καλώδια πρέπει να απομακρυνθούν μεταξύ τους όσο το δυνατόν περισσότερο.
- Μην αποστειρώνετε, μην πλένετε, μην εκπλένετε, μη ρίχνετε κάτω και μην εφαρμόζετε δύναμη στον φορτιστή UBC II. Αυτό θα τον καταστρέψει και μπορεί να προκαλέσει δευτερεύουσες ζημιές.
- Το προϊόν δεν πρέπει να εκτίθεται απευθείας στο ηλιακό φως και δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία.
- Μην αποσυναρμολογείτε, μην ανοίγετε, μη βραχυκυκλώνετε και μην παραποιείτε το προϊόν.
- Πριν από τη λειτουργία του προϊόντος, επιθεωρείτε το προϊόν οπτικά για ζημιές και φθορά (π.χ. μη αναγνωρίσιμες σημάνσεις, αριθμοί εξαρτημάτων που λείπουν ή έχουν αφαιρεθεί, διάβρωση κ.λπ.). Μη χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εξάρτημα εάν υπάρχει εμφανής ζημιά.

Προφυλάξεις:

- Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με το ηλεκτρικό καλώδιο που παρέχεται. Συνδέστε μόνο σε τροφοδοτικό με γείωση, ονομαστική τάση μεταξύ 100 V και 240 V και συχνότητα εναλλασσόμενου ρεύματος 50 ή 60 Hz.
- Το προϊόν θα πρέπει να λειτουργεί πάνω σε επίπεδη, στεγνή επιφάνεια, αρκετά ανθεκτική για να σηκώσει το βάρος του. Τοποθετήστε το προϊόν πάνω σε σταθερή, μη ολισθηρή, επιφάνεια.
- Μην αποσυναρμολογείτε, μην ανοίγετε, μη βραχυκυκλώνετε και μην παραποιείτε το προϊόν. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Ο φορτιστής θα πρέπει πάντα να είναι ενεργοποιημένος όταν υπάρχει μπαταρία τοποθετημένη στον φορτιστή. Έτσι εξασφαλίζεται η διαθεσιμότητα της μπαταρίας και αποτρέπεται η αποφόρτισή της.
- Εάν το προϊόν πέσει στο δάπεδο, ενδέχεται να αποσπαστούν θραύσματα. Αυτό συνιστά κίνδυνο για τον χρήστη, καθώς αυτά τα θραύσματα μπορεί να είναι αιχμηρά.
- Εάν το προϊόν έχει διαβρωμένα μέρη, μην το χρησιμοποιήσετε πλέον και στείλτε το στο κέντρο σέρβις της DePuy Synthes.
- Εάν το προϊόν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της DePuy Synthes. Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα ελαττωματικά ή που έχουν υποστεί ζημιά. Στείλτε το προϊόν στον αντιπρόσωπο της DePuy Synthes για επισκευές.

Φύλαξη και μεταφορά

Όταν μεταφέρεται ο φορτιστής πρέπει να αφαιρούνται όλες οι μπαταρίες/μονάδες ισχύος.

Ο φορτιστής UBC II με ελάχιστο υλικολογισμικό 17.2 επιτρέπει στον χρήστη να φορτίζει συγκεκριμένες μπαταρίες ιόντων λιθίου της DePuy Synthes έως το 30% της χωρητικότητάς τους για μεταφορά σε θαλάμους φορτίου αεροσκαφών. Ανατρέξτε στην ενότητα «Κατάσταση φόρτισης 30%» αυτών των οδηγιών χρήσης για λεπτομερείς πληροφορίες.

Παρακαλούμε να χρησιμοποιείτε την αρχική συσκευασία για αποστολή και μεταφορά. Εάν δεν είναι πλέον διαθέσιμη, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της DePuy Synthes.

Για τη μεταφορά, ισχύουν οι ίδιες συνθήκες περιβάλλοντος όπως και για τη φύλαξη.

Προειδοποιήσεις:

- **Το προϊόν είναι σχεδιασμένο να λειτουργεί και να φυλάσσεται σε κλειστούς χώρους. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε άμεση γειτνίαση με καλοριφέρ ή άλλες συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα, γιατί μπορεί να επηρεάσουν το προϊόν.**
- **Μη φυλάσσετε/μη χρησιμοποιείτε το προϊόν παρουσία οξυγόνου, υποξειδίου του αζώτου ή μείγματος που αποτελείται από εύφλεκτο αναισθητικό και αέρα.**

Εγγύηση

Η εγγύηση του προϊόντος ακυρώνεται και παύει να ισχύει εάν το προϊόν δεν χρησιμοποιηθεί σωστά ή καταστραφεί η σφραγίδα της εγγύησης. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προέλθουν από επισκευή ή συντήρηση από μη εξουσιοδοτημένες εγκαταστάσεις. Για την πλήρη δήλωση εγγύησης, απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της DePuy Synthes.

Περιγραφή του προϊόντος

Εμπρός πλευρά

- 1 Υποδοχές φορτιστή (X4)
- 2 Σύμβολα για τον τύπο της μπαταρίας
- 3 Μπλε λυχνία λειτουργίας LED
- 4 Σύμβολα ελέγχου για κάθε υποδοχή φόρτισης
- 5 Οπές αερισμού



Πίσω πλευρά

- 6 Οπές αερισμού
- 7 Ηλεκτρικός διακόπτης
- 8 Ηλεκτρικές ασφάλειες: 2X5 AT/250 V
- 9 Υποδοχή σύνδεσης ηλεκτρικού καλωδίου



Το σετ καλυμμάτων υποδοχών φορτιστή (05.001.228) περιλαμβάνει τρία πλαστικά τμήματα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως καλύμματα στις υποδοχές του φορτιστή που δεν χρησιμοποιούνται.



Εκκίνηση του συστήματος

Πριν θέσετε σε λειτουργία το προϊόν για πρώτη φορά, βεβαιωθείτε ότι ο ηλεκτρικός διακόπτης είναι στο 0. Το προϊόν μπορεί να συνδεθεί στην πρίζα μόνο με το παρεχόμενο ηλεκτρικό καλώδιο. Γυρίστε τον ηλεκτρικό διακόπτη στο I για να ενεργοποιήσετε το προϊόν (Εικ. 1). Η μπλε λυχνία LED λειτουργίας στο εμπρός μέρος του προϊόντος δείχνει ότι λειτουργεί σωστά (Εικ. 2). Εάν η μπλε λυχνία LED αναβοσβήνει, το προϊόν πρέπει να αποσταλεί για έλεγχο.

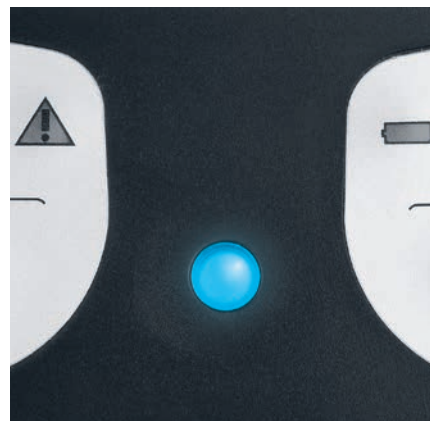
Εάν ανάβει κόκκινο το σύμβολο ⚠ σε μια υποδοχή του φορτιστή (Εικ. 3) χωρίς να έχει τοποθετηθεί μπαταρία, αυτό σημαίνει ότι η συγκεκριμένη υποδοχή είναι ελαττωματική. Στην περίπτωση αυτή, στις άλλες υποδοχές του φορτιστή εξακολουθούν να μπορούν να φορτιστούν μπαταρίες/ μονάδες ισχύος, αλλά συνιστάται το προϊόν να αποσταλεί στον τοπικό αντιπρόσωπο της DePuy Synthes για επισκευές.

Προειδοποίηση: Βεβαιωθείτε ότι οι οπές αερισμού στη βάση και στα πλάγια του προϊόντος δεν καλύπτονται από πετσέτες ή άλλα αντικείμενα.

Προφύλαξη: Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό καλώδιο μπορεί να αποσυνδεθεί αμέσως από την κεντρική παροχή, ανά πάσα στιγμή.



Εικ. 1



Εικ. 2



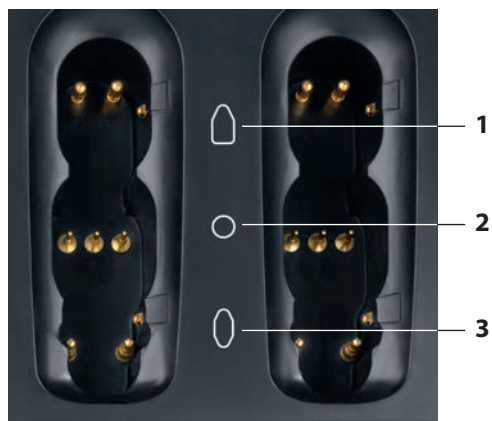
Εικ. 3

Φόρτιση της μπαταρίας

Υποδοχή φορτιστή


Το προϊόν διαθέτει 4 ανεξάρτητες υποδοχές φόρτισης. Κάθε μία από αυτές τις υποδοχές έχει 3 θέσεις για τις εξής μπαταρίες (Εικ. 1):

- 1** Μπαταρίες των Battery Power Line και Battery Power Line II (530.620, 530.630)
- 2** Μονάδα ισχύος του Trauma Recon System (05.001.202)
- 3** Μπαταρίες των Colibri/SBD και Colibri II/SBD II (532.003, 532.033, 532.103)



Εικ. 1

Φόρτιση της μπαταρίας

Τοποθετήστε την μπαταρία που θέλετε να φορτίσετε με τη σωστή φορά, στην αντίστοιχη θέση μια κενής υποδοχής του φορτιστή. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά και έχει αναγνωρισθεί από το προϊόν (το σύμβολο  ανάβει κίτρινο). Βλ. Εικ. 2.

Μόνο μία μπαταρία τη φορά μπορεί να φορτίζεται σε κάθε υποδοχή του φορτιστή. Όλες, όμως, οι υποδοχές του φορτιστή μπορούν να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα με οποιονδήποτε συνδυασμό μπαταριών όλων των τύπων.


Προειδοποιήσεις:


- Τοποθετήστε την μπαταρία στη σωστή θέση.
- Μην φορτίζετε με τον φορτιστή UBC II μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά. Επιθεωρήστε τις μπαταρίες για ρωγμές και ζημιές.
- Μην εισαγάγετε στον φορτιστή άλλα αντικείμενα εκτός από μπαταρίες εγκεκριμένες από τη Synthes, γιατί μπορεί να υποστούν ζημιά οι επαφές.

Προφύλαξη:

- Εάν το σύμβολο δεν ανάψει όταν τοποθετηθεί η μπαταρία, αφαιρέστε την μπαταρία και τοποθετήστε την πάλι ή τοποθετήστε την σε άλλη υποδοχή του φορτιστή.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο πλήρως φορτισμένες μπαταρίες για να αποφύγετε καθυστερήσεις κατά τη χειρουργική επέμβαση.

Ανάλογα με την κατάσταση φόρτισης και τον τύπο της μπαταρίας, η φόρτιση μπορεί να διαρκέσει από 15 έως 60 λεπτά περίπου.

Μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, το σύμβολο  ανάβει πράσινο και ο φορτιστής τίθεται σε λειτουργία φόρτισης συντήρησης (Εικ. 3). Η μπαταρία μπορεί να παραμείνει στον φορτιστή. Αφήστε το προϊόν ενεργοποιημένο για να εξασφαλίσετε ότι η μπαταρία θα παραμείνει συνεχώς φορτισμένη.

Εάν η μπαταρία αφαιρεθεί από τον φορτιστή πριν το σύμβολο  ανάψει πράσινο, δεν θα είναι πλήρως φορτισμένη.





Εικ. 2



Εικ. 3

Παρακολούθηση της θερμοκρασίας

Μπαταρίες και φορτιστής θερμαίνονται κατά τη φόρτιση. Γι' αυτό οι οπές αερισμού δεν θα πρέπει να καλύπτονται.

Εάν η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι πολύ υψηλή, το σύμβολο  αρχίζει να αναβοσβήνει (Εικ. 4). Για την προστασία της μπαταρίας, το προϊόν διακόπτει τη φόρτιση μέχρι η μπαταρία να κρυώσει. Μην αφαιρέσετε την μπαταρία από τον φορτιστή στην περίπτωση αυτή μέχρι το σύμβολο  να σταματήσει να αναβοσβήνει και να παραμείνει αναμμένο κίτρινο. Στην περίπτωση αυτή, ο χρόνος φόρτισης θα είναι μεγαλύτερος.

Προειδοποίηση: Να ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του προϊόντος για να αποτρέψετε υπερθέρμανση και ενδεχόμενη βλάβη.

Φόρτιση νέων μπαταριών ή μπαταριών που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί πρόσφατα

Οι μπαταρίες των Battery Power Line (530.620) και Colibri/SBD (532.003, 532.033) που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα και δεν ήταν τοποθετημένες σε ενεργοποιημένο φορτιστή δεν επιτυγχάνουν τη μέγιστη απόδοσή τους για αρκετούς κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης. Ο φορτιστής μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον έλεγχο της κατάστασης της μπαταρίας και για την ανανέωση της μπαταρίας (δείτε τη σελίδα 12).

Σφάλματα κατά τη φόρτιση

Κατά τη φόρτιση της μπαταρίας μπορεί να παρουσιαστούν τα παρακάτω σφάλματα:

Αναβοσβήνει το σύμβολο (Εικ. 4)

Η μπαταρία έχει υπερθερμανθεί και πρέπει να κρυώσει πριν ξεκινήσει πάλι αυτόματα η διαδικασία της φόρτισης. Η μπαταρία θα πρέπει να παραμείνει στον φορτιστή μέχρι το σύμβολο της μπαταρίας να ανάψει πράσινο. Διαφορετικά, δεν εξασφαλίζεται η πλήρης φόρτιση της μπαταρίας.

Το σύμβολο ανάβει κόκκινο (Εικ. 5)

Η μπαταρία είναι ελαττωματική και πρέπει να αντικατασταθεί.

Δεν ανάβει κανένα σύμβολο

Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί καλά στην υποδοχή του φορτιστή ή δεν έχει αναγνωριστεί από το προϊόν. Αφαιρέστε την μπαταρία και τοποθετήστε την πάλι ή χρησιμοποιήστε άλλη υποδοχή του φορτιστή.



αναβοσβήνει

Εικ. 4



Εικ. 5

Έλεγχος και ανανέωση μπαταριών

1. Μπαταρίες των Battery Power Line και Colibri/SBD

Ο φορτιστής επιτρέπει την ανανέωση και τον έλεγχο των μπαταριών των Battery Power Line (530.620) και Colibri/SBD (532.003, 532.033).

Εάν η απόδοση της μπαταρίας είναι επαρκής ή η μπαταρία χρειάζεται αντικατάσταση επισημαίνεται από τον φορτιστή.

Οι παρακάτω παράγοντες επηρεάζουν την απόδοση της μπαταρίας:





- Αχρησιμοποίητη, νέα μπαταρία
- Μπαταρία που δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα

Στις περιπτώσεις αυτές μια μπαταρία θα φτάσει στη μέγιστη απόδοσή της μετά από αρκετούς κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης. Με τη λειτουργία ελέγχου και ανανέωσης εξασφαλίζει η μπαταρία επανακτά την πλήρη απόδοσή της.





- Παλιά μπαταρία

Η απόδοση της μπαταρίας εξασθενεί με την ηλικία και τη χρήση της. Με τη λειτουργία ελέγχου μπορεί να διαπιστωθεί εάν η απόδοση της μπαταρίας είναι επαρκής. Σε ορισμένες περιπτώσεις, μπαταρίες που είναι πολύ παλιές δεν μπορούν πλέον να ανανεωθούν.

Εάν χρειαστεί, ο έλεγχος και η ανανέωση μπορούν να ενεργοποιηθούν χειροκίνητα, όπως περιγράφεται παρακάτω.

Μετά την τοποθέτηση της μπαταρίας, το σύμβολο  ανάβει κίτρινο. Για να ανανεώσετε και να ελέγξετε την μπαταρία, πατήστε το κουμπί με το θαυμαστικό  για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα (Εικ. 1) μέχρι το σύμβολο  να ανάψει κίτρινο (Εικ. 2). Στη συνέχεια, το προϊόν εκτελεί τη διαδικασία. Το σύμβολο  παραμένει αναμμένο κίτρινο σε όλη τη διάρκεια.

Προφυλάξεις:

- Για την απλή επαναφόρτιση των μπαταριών, δεν πρέπει να πατήσετε το κουμπί με το θαυμαστικό .
- Μην αφαιρέσετε την μπαταρία από την υποδοχή του φορτιστή όσο το σύμβολο  παραμένει αναμμένο κίτρινο. Περιμένετε μέχρι να τελειώσει η διαδικασία και να ανάψουν τα σύμβολα  ή . Μόνο τότε έχει αξιολογηθεί σαφώς η κατάσταση της μπαταρίας.





Εικ. 1



Εικ. 2

Η ολοκλήρωση της διαδικασίας επισημαίνεται ως εξής:

- Το σύμβολο  ανάβει πράσινο (Εικ. 3): Η μπαταρία ανανεώθηκε, ελέγχθηκε και φορτίστηκε με επιτυχία.
- Το σύμβολο  ανάβει κόκκινο (Εικ. 4): Είτε η μπαταρία είναι ελαττωματική, είτε η απόδοσή της δεν είναι επαρκής. Η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί.

Ολόκληρη η διαδικασία (ανανέωση και έλεγχος της κατάστασης της μπαταρίας) διαρκεί περίπου 10 ώρες και θα πρέπει να εκτελείται μόνο αν υπάρχει αρκετός χρόνος.

Μια μπαταρία μπορεί να φορτιστεί, να ελεγχθεί ή να ανανεωθεί ανεξάρτητα σε κάθε υποδοχή του φορτιστή.

Προφυλάξεις:

- Η διαδικασία ελέγχου και ανανέωσης της μπαταρίας έχει επίπτωση στην μπαταρία. Εάν εκτελείται συχνά, μπορεί να επηρεάσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
- Η διαδικασία διακόπτεται σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή μετάβασης στην εφεδρική παροχή ρεύματος και στην περίπτωση αυτή πρέπει να επανεκκινηθεί.



Εικ. 3







Εικ. 4

2. Μπαταρίες των Battery Power Line II και Colibri II/SBD II





Ο φορτιστής επιτρέπει την ανανέωση και τον έλεγχο μπαταριών των Battery Power Line II και Colibri II/SBD II (530.630, 532.103). Εάν η απόδοση της μπαταρίας είναι επαρκής ή η μπαταρία χρειάζεται αντικατάσταση επισημαίνεται από τον φορτιστή.

Λόγω του πολύ χαμηλού ρυθμού εκφόρτισης των μπαταριών λιθίου, δεν χρειάζονται ανανέωση.

Εάν χρειαστεί, ο έλεγχος μπορεί να ενεργοποιηθεί χειροκίνητα, όπως περιγράφεται παρακάτω.

Μετά την τοποθέτηση της μπαταρίας, το σύμβολο  ανάβει κίτρινο. Για να ελέγξετε την μπαταρία, πατήστε το κουμπί με το θαυμαστικό  για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα (Εικ. 5) μέχρι το σύμβολο  να ανάψει κίτρινο (Εικ. 6). Στη συνέχεια, το προϊόν εκτελεί τη διαδικασία. Το σύμβολο  παραμένει αναμμένο κίτρινο σε όλη τη διάρκεια.

Προφυλάξεις:

- Για την απλή επαναφόρτιση των μπαταριών, δεν πρέπει να πατήσετε το κουμπί με το θαυμαστικό .
- Μην αφαιρέσετε την μπαταρία από την υποδοχή του φορτιστή όσο το σύμβολο  παραμένει αναμμένο κίτρινο (Εικ. 6). Περιμένετε μέχρι να τελειώσει η διαδικασία και να ανάψουν τα σύμβολα  ή . Μόνο τότε έχει αξιολογηθεί σαφώς η κατάσταση της μπαταρίας.





Εικ. 5



Εικ. 6

Η ολοκλήρωση της διαδικασίας επισημαίνεται ως εξής:

- Το σύμβολο  ανάβει πράσινο (Εικ. 7): Η μπαταρία ελέγχθηκε και φορτίστηκε με επιτυχία.
- Το σύμβολο  ανάβει κόκκινο (Εικ. 8): Είτε η μπαταρία είναι ελαττωματική, είτε η απόδοσή της δεν είναι επαρκής. Η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί.

Ολόκληρη η διαδικασία (έλεγχος της κατάστασης της μπαταρίας) διαρκεί περίπου 3 ώρες και θα πρέπει να εκτελείται μόνο αν υπάρχει αρκετός χρόνος.

Μια μπαταρία μπορεί να φορτιστεί ή να ελεγχθεί ανεξάρτητα σε κάθε υποδοχή του φορτιστή.

Προφυλάξεις:

- Η διαδικασία ελέγχου της κατάστασης της μπαταρίας έχει επίπτωση στην μπαταρία. Εάν εκτελείται συχνά, μπορεί να επηρεάσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
- Η διαδικασία διακόπτεται σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή μετάβασης στην εφεδρική παροχή ρεύματος και στην περίπτωση αυτή πρέπει να επανεκκινηθεί.



Εικ. 7







Εικ. 8



3. Μονάδα ισχύος του Trauma Recon System

Για να διασφαλιστεί ότι το σύστημα Trauma Recon System (05.001.201, 05.001.240) μπορεί να λειτουργήσει αξιόπιστα και με ασφάλεια, πρέπει να ελέγχεται σε τακτά διαστήματα η μονάδα ισχύος (05.001.202) του Trauma Recon System. Ο έλεγχος επισημαίνει αν η απόδοση της μονάδας ισχύος είναι επαρκής ή η μονάδα ισχύος πρέπει να αντικατασταθεί.

Ο φορτιστής θα επισημάνει την ανάγκη, αλλά ο χρήστης μπορεί να επιλέξει τον κατάλληλο χρόνο για τον έλεγχο της μονάδας ισχύος, αφού η διαδικασία μπορεί να διαρκέσει περίπου 4 ώρες.

Όταν η μονάδα ισχύος χρειάζεται έλεγχο, το σύμβολο  αναβοσβήνει (Εικ. 9). Ο έλεγχος πρέπει να γίνει μέσα στους επόμενους 3 κύκλους φόρτισης. Αυτό γίνεται πατώντας το κουμπί με το θαυμαστικό  για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα (Εικ. 10). Το σύμβολο  σβήνει και το σύμβολο  σταματά να αναβοσβήνει και παραμένει αναμμένο κίτρινο (Εικ. 11). Εάν δεν γίνει ο έλεγχος μέσα στους 3 επόμενους κύκλους φόρτισης, το προϊόν εκτελεί τον έλεγχο αυτόματα.

Η ολοκλήρωση της διαδικασίας επισημαίνεται ως εξής:

- Το σύμβολο  ανάβει πράσινο (Εικ. 7 στην προηγούμενη σελίδα): η μονάδα ισχύος ελέγχθηκε, έχει φορτιστεί και είναι έτοιμη για χρήση.
- Το σύμβολο  ανάβει κόκκινο (Εικ. 8 στην προηγούμενη σελίδα): η μονάδα ισχύος ελέγχθηκε, δεν έχει φορτιστεί και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί. Ανάβει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία σέρβις της μονάδας ισχύος. Στείλτε τη μονάδα ισχύος για σέρβις.

Η μονάδα ισχύος μπορεί να φορτιστεί ή να ελεγχθεί ανεξάρτητα σε κάθε υποδοχή του φορτιστή.



Εικ. 9



Εικ. 10



Εικ. 11

Αποθήκευση μπαταριών

Επαναφορτίστε αμέσως τις μπαταρίες και τη μονάδα ισχύος μετά από κάθε χρήση.

Μπαταρίες των Colibri/SBD (532.003, 532.033) και Battery Power Line (530.620) που δεν χρησιμοποιούνται θα πρέπει πάντα να παραμένουν τοποθετημένες στον ενεργοποιημένο φορτιστή (φόρτιση συντήρησης). Αυτό εγγυάται ότι οι μπαταρίες θα είναι πάντα πλήρως φορτισμένες και έτοιμες για χρήση.

Η μονάδα ισχύος του Trauma Recon System (05.001.202) και οι μπαταρίες των Battery Power Line II (530.630) και Colibri II/SBD II (532.103) δεν είναι απαραίτητο να αποθηκεύονται εντός του φορτιστή. Από τη στιγμή που θα φορτιστούν, μπορούν να αποθηκευτούν έξω από τον φορτιστή χωρίς σημαντική εκφόρτιση λόγω του πολύ χαμηλού ρυθμού αυτοεκφόρτισης των μπαταριών λιθίου.

Προειδοποίηση: Οι μη χρησιμοποιημένες ή ελαττωματικές μπαταρίες/μονάδες ισχύος δεν πρέπει να ξαναχρησιμοποιηθούν και θα πρέπει να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον και σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα «Απόρριψη» αυτών των οδηγιών χρήσης.





Κατάσταση φόρτισης 30%

Κατά τη μεταφορά των μπαταριών ιόντων λιθίου σε θαλάμους φορτίου αεροσκαφών, απαιτείται από τους κανόνες και τους κανονισμούς οι μπαταρίες να έχουν μέγιστο όριο φόρτισης 30%.

Ο φορτιστής UBC II με ελάχιστο υλικολογισμικό 17.2 επιτρέπει στον χρήστη να φορτίζει τις ακόλουθες μπαταρίες ιόντων λιθίου της Synthes έως το 30% της χωρητικότητάς τους για μεταφορά:

- Μπαταρία του Battery Power Line II (530.630)
- Μπαταρία του Colibri II (532.103)

Οδηγίες λειτουργίας

1. Εισαγάγετε την μπαταρία στην αντίστοιχη υποδοχή του φορτιστή. Μόλις η μπαταρία τοποθετηθεί στον φορτιστή UBC II, το σύμβολο  θα ανάψει κίτρινο (Εικ. 1).
2. Για να φορτίσετε την μπαταρία έως κατάσταση φόρτισης 30%, πρέπει να πατήσετε το κουμπί με το θαυμαστικό (!) πέντε φορές (5x) μέσα σε 5 δευτερόλεπτα (Εικ. 1).
3. Ως επιβεβαίωση της έναρξης κατάστασης φόρτισης 30%, όλες οι ενδεικτικές λυχνίες LED αναβοσβήνουν τέσσερις φορές (4x) (Εικ. 2).
4. Όταν ανάψει το κίτρινο σύμβολο , ο φορτιστής UBC II εκτελεί τη λειτουργία κατάστασης φόρτισης 30%. Αυτό θα διαρκέσει από 30 έως 90 λεπτά, ανάλογα με την κατάσταση φόρτισης και τον τύπο της μπαταρίας (Εικ. 3).
5. Μόλις η μπαταρία φορτιστεί έως την κατάσταση φόρτισης 30%, ανάψει το πράσινο σύμβολο  και αναβοσβήνει το κόκκινο σύμβολο  (Εικ. 4).
6. Οι μπαταρίες είναι τώρα έτοιμες για μεταφορά. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται στην αίθουσα του χειρουργείου σε αυτήν την κατάσταση, γιατί δεν είναι πλήρως φορτισμένες. Μόλις αφαιρεθεί η μπαταρία από τον φορτιστή, η λειτουργία κατάστασης φόρτισης απενεργοποιείται.

Σημειώσεις:

- Εάν η μπαταρία έχει παραμείνει στην υποδοχή από την τελευταία φόρτιση, η λειτουργία κατάστασης φόρτισης 30% μπορεί να ξεκινήσει μόνο εάν αφαιρεθεί η μπαταρία από τον φορτιστή και τοποθετηθεί ξανά στην υποδοχή του φορτιστή από τον χρήστη.
- Εάν το κουμπί με το θαυμαστικό δεν πατήθηκε πέντε φορές (5x) μέσα σε 5 δευτερόλεπτα, τότε το βήμα πρέπει να επαναληφθεί.
- Εάν η μπαταρία αφαιρεθεί κατά τη διάρκεια της λειτουργίας κατάστασης φόρτισης 30%, τότε η διαδικασία πρέπει να επανεκκινηθεί.
- Λάβετε υπόψη ότι κατά τη διάρκεια της λειτουργίας κατάστασης φόρτισης, οι άλλες υποδοχές φόρτισης μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως συνήθως.



Εικ. 1



Εικ. 2



Εικ. 3



Εικ. 4

Φροντίδα και συντήρηση Καθαρισμός

Το προϊόν πρέπει να βγει από την πρίζα πριν καθαριστεί. Για να καθαρίσετε τον φορτιστή, σκουπίστε τον με καθαρό, μαλακό πανί που δεν αφήνει χνούδι, εμποτισμένο με αποιονισμένο νερό, και στεγνώστε τον πριν από την επανεπεξεργασία.

Στη συνέχεια, σκουπίστε τον φορτιστή με νέο, καθαρό, μαλακό πανί που δεν αφήνει χνούδι, εμποτισμένο με απολυμαντικό με περιεκτικότητα τουλάχιστον 70% αλκοόλης για τριάντα (30) δευτερόλεπτα. Συνιστάται απολυμαντικό από τον κατάλογο της ένωσης εφαρμοσμένης υγιεινής της Γερμανίας (Verbund für Angewandte Hygiene, VAH), πιστοποιημένο από την υπηρεσία περιβαλλοντικής προστασίας των Η.Π.Α. (Environmental Protection Agency, EPA) ή αναγνωρισμένο από εθνικούς φορείς. Το βήμα αυτό πρέπει να επαναληφθεί δύο (2) ακόμα φορές χρησιμοποιώντας κάθε φορά νέο, καθαρό, μαλακό πανί που δεν αφήνει χνούδι εμποτισμένο με απολυμαντικό με περιεκτικότητα αλκοόλης τουλάχιστον 70%. Ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας που δίνονται στο εγχειρίδιο του κατασκευαστή του απολυμαντικού που έχει επιλεγεί.

Κάθε φορά που καθαρίζεται, το προϊόν θα πρέπει να ελέγχεται για να εξασφαλιστεί ότι λειτουργεί σωστά και δεν έχει υποστεί ζημιά.

Το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση.

Εάν υπάρχουν ελαττώματα, στείλτε το προϊόν σε αντιπρόσωπο της DePuy Synthes (δείτε την επόμενη ενότητα).

Προφυλάξεις:

- **Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Αποσυνδέστε το καλώδιο πριν από τον καθαρισμό.**
- **Μην αποστειρώνετε, μην πλένετε, μην εκπλένετε, μη ρίχνετε κάτω και μην ασκείτε δύναμη στον φορτιστή UBC II. Αυτό θα τον καταστρέψει και μπορεί να προκαλέσει δευτερεύουσες ζημιές.**
- **Εάν χρειαστεί, καθαρίστε τις επαφές στις υποδοχές του φορτιστή με πολύ μεγάλη προσοχή.**
- **Μην ψεκάζετε τις επαφές και μην αγγίζετε και τις δύο επαφές ταυτόχρονα με υγρό πανί γιατί υπάρχει κίνδυνος βραχυκύκλωσης. Αποφύγετε την επαφή του προϊόντος με υγρά.**

Προειδοποίηση: Φροντίστε να μην εισχωρήσει στο προϊόν κανένα διάλυμα.



Επισκευή και τεχνικό σέρβις

Το προϊόν θα πρέπει να αποστέλλεται στον αντιπρόσωπο της DePuy Synthes για επισκευή, εάν είναι ελαττωματικό ή παρουσιάζει δυσλειτουργία.

Το ίδιο ισχύει αν η μπλε λυχνία LED λειτουργίας δεν ανάβει ή αναβοσβήνει όταν ενεργοποιείται το προϊόν.

Για να αποφευχθεί ζημιά του φορτιστή κατά τη μεταφορά, χρησιμοποιήστε την αρχική συσκευασία για να επιστρέψετε τα προϊόντα στην DePuy Synthes. Εάν αυτό δεν είναι δυνατό, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της DePuy Synthes.

Κατά την αποστολή μπαταριών Synthes σε θαλάμους φορτίου αεροσκαφών, ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα «Κατάσταση φόρτισης 30%» αυτών των οδηγιών χρήσης, καθώς και στις οδηγίες χρήσης του προϊόντος που χρησιμοποιείται.

Προφυλάξεις:

- **Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από μη εξουσιοδοτημένη επισκευή.**
- **Επισκευές δεν θα πρέπει να γίνονται από τους χρήστες ή τρίτους.**

Φροντίδα και συντήρηση

Απόρριψη

Στις περισσότερες περιπτώσεις, τα ελαττωματικά προϊόντα μπορούν να επισκευαστούν (δείτε την προηγούμενη ενότητα «Επισκευές και τεχνικό σέρβις»).



Για το προϊόν αυτό ισχύει η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΚ για απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Το προϊόν περιλαμβάνει υλικά που θα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τις απαιτήσεις για την προστασία του περιβάλλοντος. Παρακαλούμε να τηρείτε τους εθνικούς και τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς.

Τα προϊόντα που δεν χρησιμοποιούνται πλέον πρέπει να αποστέλλονται στον τοπικό αντιπρόσωπο της DePuy Synthes. Αυτό εξασφαλίζει ότι θα απορριφθούν σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς για την εφαρμογή της αντίστοιχης Ευρωπαϊκής Οδηγίας.

Οι ελαττωματικές μπαταρίες δεν μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν και πρέπει να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον και σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.

Να επιστρέψετε στον αντιπρόσωπο της DePuy Synthes μόνο τη μονάδα ισχύος του συστήματος Trauma Recon System (05.001.202), τηρώντας τις σχετικές οδηγίες χρήσης.

Προειδοποιήσεις:

- **Μην απορρίπτετε τα μολυσμένα προϊόντα μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.**
- **Μη χρησιμοποιημένες ή ελαττωματικές μπαταρίες/ μονάδες ισχύος δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιούνται και θα πρέπει να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον και σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.**



Προφύλαξη: Ο φορτιστής UBC II θα πρέπει να απορρίπτεται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον και σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό που σχετίζεται με το προϊόν θα πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η μπλε λυχνία LED λειτουργίας δεν ανάβει.	Ο φορτιστής είναι κλειστός.	Ανοίξτε τον διακόπτη λειτουργίας.
	Δεν είναι συνδεδεμένο το ηλεκτρικό καλώδιο.	Συνδέστε το ηλεκτρικό καλώδιο στην αντίστοιχη υποδοχή του φορτιστή και βάλτε το στην πρίζα. Στη συνέχεια, ανοίξτε τον ηλεκτρικό διακόπτη του φορτιστή.
	Η παροχή ρεύματος είναι διακοπτόμενη (π.χ. ελαττωματική ηλεκτρική ασφάλεια).	Ελέγξτε την παροχή ρεύματος. Αντικαταστήστε την ηλεκτρική ασφάλεια εάν χρειαστεί.
Η λυχνία LED λειτουργίας αναβοσβήνει.	Ο φορτιστής είναι ελαττωματικός.	Στείλτε τον φορτιστή στον αντιπρόσωπο της DePuy Synthes για επισκευές.
	Η μπαταρία/μονάδα ισχύος έχει τοποθετηθεί αλλά δεν ανάβει κανένα σύμβολο στην υποδοχή του φορτιστή.	Η μπαταρία/μονάδα ισχύος δεν έχει τοποθετηθεί καλά. Οι επαφές του φορτιστή δεν είναι καθαρές.
.	Η μπαταρία/μονάδα ισχύος δεν αναγνωρίστηκε από τον φορτιστή.	Χρησιμοποιήστε άλλη ελεύθερη υποδοχή του φορτιστή.
	Η μπαταρία/μονάδα ισχύος είναι ελαττωματική.	Ελέγξτε την μπαταρία/μονάδα ισχύος σε άλλη υποδοχή του φορτιστή και απορρίψτε τις αν χρειάζεται.
	Η υποδοχή του φορτιστή είναι ελαττωματική.	Στείλτε τον φορτιστή στον αντιπρόσωπο της DePuy Synthes για επισκευές.
Το σύμβολο  ανάβει κόκκινο όταν τοποθετείται η μπαταρία/μονάδα ισχύος	Η μπαταρία/μονάδα ισχύος είναι ελαττωματική.	Αντικαταστήστε την μπαταρία/μονάδα ισχύος.
	Πρέπει να ενημερωθεί το υλικολογισμικό.	Ελέγξτε την έκδοση του υλικολογισμικού στην ετικέτα, στο κάτω μέρος του φορτιστή, και συγκρίνετέ την με το ελάχιστο απαιτούμενο υλικολογισμικό που αναφέρεται στη σελίδα 25. Στείλτε τον φορτιστή στον αντιπρόσωπο της DePuy Synthes για ενημέρωση του λογισμικού.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Το σύμβολο  ανάβει κόκκινο όταν ο φορτιστής ενεργοποιηθεί πριν τοποθετηθούν οι μπαταρίες/μονάδες ισχύος.	Η υποδοχή του φορτιστή είναι ελαττωματική.	Χρησιμοποιήστε άλλη ελεύθερη υποδοχή του φορτιστή. Στείλτε τον φορτιστή στη συνεργαζόμενη εταιρεία της DePuy Synthes για επισκευές το συντομότερο δυνατό.
Το σύμβολο  αναβοσβήνει κίτρινο κατά τη διαδικασία της φόρτισης.	Η μπαταρία/μονάδα ισχύος έχει υπερθερμανθεί.	Αφήστε την μπαταρία/μονάδα ισχύος στην υποδοχή του φορτιστή. Ο φορτιστής θα συνεχίσει αυτόματα τη διαδικασία της φόρτισης όταν κρυώσει η μπαταρία/μονάδα ισχύος.
Το σύμβολο  δεν ανάβει κίτρινο όταν πατηθεί το κουμπί  .	Αφήσατε το κουμπί πολύ γρήγορα.	Κρατήστε το κουμπί πατημένο τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα.
	Η υποδοχή του φορτιστή είναι ελαττωματική.	Χρησιμοποιήστε άλλη ελεύθερη υποδοχή του φορτιστή. Στείλτε το προϊόν στον αντιπρόσωπο της DePuy Synthes για επισκευές το συντομότερο δυνατό.
	Ο φορτιστής παρουσιάζει σφάλμα.	Κλείστε τον φορτιστή και ανοίξτε τον πάλι μετά από 5 δευτερόλεπτα. Εάν αναβοσβήνει η μπλε λυχνία LED λειτουργίας (ON/OFF), στείλτε το προϊόν στον αντιπρόσωπο της DePuy Synthes για επισκευές.
Η μπαταρία/μονάδα ισχύος δεν μπαίνει στη θέση του φορτιστή.	Η θέση δεν είναι σωστή.	Ελέγξτε τη σωστή θέση και βάλτε πάλι την μπαταρία/μονάδα ισχύος.
	Μη εγκεκριμένη μπαταρία/μονάδα ισχύος.	Ελέγξτε τον τύπο της μπαταρίας/μονάδας ισχύος.
	Οι επαφές στη θέση του φορτιστή έχουν καμφθεί.	Χρησιμοποιήστε άλλη ελεύθερη υποδοχή του φορτιστή. Στείλτε τον φορτιστή στον αντιπρόσωπο της DePuy Synthes για επισκευές το συντομότερο δυνατό.
Ο φορτιστής κάνει δυνατούς θορύβους.	Οι οπές αερισμού στο πλάι, πίσω ή στη βάση έχουν καλυφθεί ή/και το προϊόν βρίσκεται δίπλα σε πηγή θερμότητας. Η αυτόματη ψύξη λειτουργεί σε πλήρη ισχύ.	Φροντίστε οι οπές αερισμού να είναι ελεύθερες ή/και το προϊόν να μην είναι δίπλα σε πηγή θερμότητας.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η απόδοση της μπαταρίας/μονάδας ισχύος είναι χαμηλή.	Κατάσταση ανεπάρκειας της μπαταρίας/μονάδας ισχύος.	Κάντε ανανέωση της μπαταρίας (δείτε τη σελίδα 11). Αυτό είναι δυνατόν μόνο στις μπαταρίες των Battery Power Line (530.620) και Colibri/SBD (532.003, 532.033).
	Έχει συμπληρωθεί η αναμενόμενη διάρκεια ζωής της μπαταρίας/μονάδας ισχύος.	Κάντε έλεγχο της μπαταρίας/μονάδας ισχύος (δείτε τη σελίδα 11). Εάν το σύμβολο  ανάβει κόκκινο, αντικαταστήστε την μπαταρία/μονάδα ισχύος.
	Η μπαταρία/μονάδα ισχύος δεν είναι έτοιμη για χρήση.	Φορτίστε την μπαταρία/μονάδα ισχύος μέχρι το σύμβολο  να ανάψει πράσινο.
	Το εργαλείο ισχύος ή το προσάρτημα λειτουργεί αργά, δηλ., λόγω ανεπαρκούς συντήρησης.	Στείλτε το εργαλείο ισχύος και τα προσαρτήματα στον αντιπρόσωπο της DePuy Synthes για έλεγχο.
Η μπαταρία/μονάδα ισχύος έχει εμφανή ζημιά.	Η μπαταρία/μονάδα ισχύος εκτέθηκε σε υπερβολική θερμότητα.	Αντικαταστήστε την μπαταρία/μονάδα ισχύος.
	Η μπαταρία/μονάδα ισχύος πλύθηκε, απολυμάνθηκε ή αποστειρώθηκε.	Αντικαταστήστε την μπαταρία/μονάδα ισχύος.
	Η μπαταρία/μονάδα ισχύος βραχυκυκλώθηκε από μεταλλικά αντικείμενα.	Αντικαταστήστε την μπαταρία/μονάδα ισχύος.
	Η μπαταρία/μονάδα ισχύος έπεσε στο δάπεδο.	Αντικαταστήστε την μπαταρία/μονάδα ισχύος.
Ο φορτιστής UBC II έχει εμφανή ζημιά.	Ο φορτιστής UBC II εκτέθηκε σε υπερβολική θερμότητα.	Αντικαταστήστε τον φορτιστή UBC II.
	Ο φορτιστής UBC II πλύθηκε, απολυμάνθηκε ή αποστειρώθηκε.	Αντικαταστήστε τον φορτιστή UBC II.
	Ο φορτιστής UBC II βραχυκυκλώθηκε από μεταλλικά αντικείμενα.	Αντικαταστήστε τον φορτιστή UBC II.
	Ο φορτιστής UBC II έπεσε στο δάπεδο.	Αντικαταστήστε τον φορτιστή UBC II.

Τηρείτε τις οδηγίες χρήσης των αντίστοιχων εργαλείων ισχύος.

Εάν οι συνιστώμενες λύσεις δεν έχουν αποτέλεσμα, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της DePuy Synthes.

Τεχνικά στοιχεία

Προδιαγραφές προϊόντος

Χαρακτηριστικά απόδοσης του προϊόντος

Η DePuy Synthes έχει τεκμηριώσει την απόδοση και την ασφάλεια του φορτιστή UBC II καθώς και ότι πρόκειται για ιατρικό χειρουργικό εργαλείο ισχύος προηγμένης τεχνολογίας και ότι λειτουργεί όπως προβλέπεται, σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης και την επισήμανσή του.

Φορτιστής μπαταριών γενικής χρήσης II

Διαστάσεις (μήκος×πλάτος×ύψος)	310 mm × 220 mm × 175 mm
Βάρος	4,8 kg
Τάση λειτουργίας	100 V – 240 V, 50/60 Hz
Ρεύμα λειτουργίας	1,2–2,8 A AC
Ονομαστική ισχύς εισόδου	250 W
Κατηγορία προστασίας	I, EN/IEC 60601-1
Τύπος προστασίας περιβλήματος	IPX0, EN/IEC 60601-1
Ηλεκτρικές ασφάλειες	2×5 AT/250 V
Τρόπος λειτουργίας	Συνεχής λειτουργία
Αποστείρωση	Το προϊόν δεν πρέπει να αποστειρώνεται

Ελάχιστη απαιτούμενη έκδοση υλικολογισμικού του UBC II

Προκειμένου οι διαφορετικοί τύποι μπαταριών να μπορούν να αναγνωριστούν και να φορτιστούν από τον φορτιστή UBC II, ο φορτιστής πρέπει να διαθέτει τη σωστή έκδοση υλικολογισμικού. Ο παρακάτω πίνακας δίνει τις απαιτήσεις για κάθε τύπο μπαταρίας. Εάν χρειαστεί, στείλτε τον φορτιστή σε αντιπρόσωπο DePuy της Synthes για ενημέρωση του υλικολογισμικού.







Σύστημα	Μπαταρία/μονάδα ισχύος	Ελάχιστη απαιτούμενη έκδοση υλικολογισμικού του UBC II
Battery Power Line	530.620 (14,4 V, NiMH)	2.0 (χωρίς ετικέτα στο κάτω μέρος του φορτιστή)
Trauma Recon System	05.001.202 (25,2 V, Li-Ion)	2.0 (χωρίς ετικέτα στο κάτω μέρος του φορτιστή)
Colibri/Small Battery Drive	532.003 (12 V, NiCd)	2.0 (χωρίς ετικέτα στο κάτω μέρος του φορτιστή)
	532.033 (14,4 V, NiCd)	2.0 (χωρίς ετικέτα στο κάτω μέρος του φορτιστή)
Colibri II/Small Battery Drive II	532.103 (14,4 V, Li-Ion)	11.0 (με ετικέτα στο κάτω μέρος του φορτιστή*)
Battery Power Line II	530.630 (14,8 V, Li-Ion)	14.0 (με ετικέτα στο κάτω μέρος του φορτιστή*)
Κατάσταση φόρτισης 30%	532.103 (14,4 V, Li-Ion)	17.2 (με ετικέτα στο κάτω μέρος του φορτιστή*)
	530.630 (14,8 V, Li-Ion)	

* Ο φορτιστής UBC II φέρει αυτοκόλλητο στο κάτω μέρος που υποδεικνύει την τελευταία έκδοση υλικολογισμικού που ισχύει για το προϊόν.

SW-Rev. 17.2
2019/10/16

Τεχνικά στοιχεία

Συνθήκες περιβάλλοντος

	Λειτουργία	Φύλαξη
Θερμοκρασία	 10 °C 50 °F 40 °C 104 °F	 10 °C 50 °F 40 °C 104 °F
Σχετική υγρασία	 30% 90%	 30% 90%
Ατμοσφαιρική πίεση	 500 hPa 1060 hPa	 500 hPa 1060 hPa
Υψόμετρο	0 – 5000 m	0 – 5000 m

Μεταφορά*

Θερμοκρασία	Διάρκεια	Υγρασία
-29 °C, -20 °F	72 ώρες	μη ελεγχόμενη
38 °C, 100 °F	72 ώρες	85%
60 °C, 140 °F	6 ώρες	30%

*Τα προϊόντα έχουν ελεγχθεί κατά ISTA 2A

Το προϊόν πληροί τα παρακάτω πρότυπα

Ιατρικός ηλεκτρικός εξοπλισμός – Μέρος 1:
Γενικές προϋποθέσεις για τη βασική ασφάλεια και την
ουσιώδη απόδοση:

IEC 60601-1 (2012) (Εκδ. 3.1),
EN 60601-1 (2006) + A11 + A1 + A12,
ANSI/AAMI ES60601-1:2005/(R)2012,
CAN/CSA-C22.2 αρ. 60601-1: 14



Γενικός ιατρικός εξοπλισμός όσον αφορά τον κίνδυνο
ηλεκτροπληξίας και φωτιάς και τους μηχανικούς κινδύνους μόνο
και σύμφωνα με τα πρότυπα
ANSI/AAMI ES60601-1(2005) + AMD 1(2012) CAN/CSA -
C22.2 Αρ. 60601-1(2014)

Ιατρικός ηλεκτρικός εξοπλισμός – Μέρος 1-2:
Δευτερεύον πρότυπο: Ηλεκτρομαγνητικές διαταραχές –
Απαιτήσεις και έλεγχοι:

IEC 60601-1-2 (2014) (Εκδ. 4.0),
EN 60601-1-2 (2015)

Ιατρικός ηλεκτρικός εξοπλισμός – Μέρος 1-6:

Δευτερεύον πρότυπο: Χρηστικότητα:
IEC 60601-1-6 (2010) (Εκδ. 3.0) + A1 (2013)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα

Πίνακας 1: Εκπομπές

Οδηγίες και δήλωση του κατασκευαστή – Ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές

Ο φορτιστής μπαταριών γενικής χρήσης II της Synthes προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που προσδιορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης του φορτιστή μπαταριών γενικής χρήσης II της Synthes πρέπει να διασφαλίζει ότι χρησιμοποιείται σε τέτοιου είδους περιβάλλον.

Έλεγχος εκπομπών	Συμμόρφωση	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - Οδηγίες
Εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων CISPR 11	Ομάδα 1	Ο φορτιστής μπαταριών γενικής χρήσης II της Synthes χρησιμοποιεί ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων μόνο για την εσωτερική λειτουργία του. Επομένως, οι εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων του είναι πολύ χαμηλές και δεν είναι πιθανό να προκαλέσουν οποιεσδήποτε παρεμβολές σε παρακείμενο ηλεκτρονικό εξοπλισμό.
Εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων CISPR 11	Κατηγορία B	Τα χαρακτηριστικά των εκπομπών αυτού του εξοπλισμού τον καθιστούν κατάλληλο για χρήση σε επαγγελματικό περιβάλλον, σε βιομηχανικούς χώρους και νοσοκομεία. Εάν χρησιμοποιείται σε οικιστικό περιβάλλον, ο εξοπλισμός αυτός ενδέχεται να μην προσφέρει επαρκή προστασία για υπηρεσίες επικοινωνίας μέσω ραδιοσυχνοτήτων. Ο χρήστης μπορεί να λάβει μέτρα μετριασμού, όπως αλλαγή θέσης ή προσανατολισμού του εξοπλισμού.
Εκπομπές αρμονικών συχνοτήτων κατά IEC 61000-3-2	Κατηγορία A	
Εκπομπές λόγω διακυμάνσεων/ στιγμιαίων διακοπών τάσης κατά IEC 61000-3-3	Συμμορφώνεται	

Πίνακας 2: Ατρωσία (όλα τα προϊόντα)

Οδηγίες και δήλωση του κατασκευαστή – Ηλεκτρομαγνητική ατρωσία

Ο φορτιστής μπαταριών γενικής χρήσης II της Synthes προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που προσδιορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης του φορτιστή μπαταριών γενικής χρήσης II της Synthes πρέπει να διασφαλίζει ότι χρησιμοποιείται σε τέτοιου είδους περιβάλλον.

Πρότυπο δοκιμής ατρωσίας	Επίπεδο δοκιμής IEC 60601	Επίπεδο συμμόρφωσης	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - Οδηγίες
Ηλεκτροστατική εκφόρτιση (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV μέσω επαφής ±15 kV μέσω αέρα	±8 kV μέσω επαφής ±15 kV μέσω αέρα	Τα δάπεδα πρέπει να είναι από ξύλο, μπετόν ή κεραμικό πλακάκι. Εάν τα δάπεδα είναι καλυμμένα με συνθετικό υλικό, η σχετική υγρασία πρέπει να είναι τουλάχιστον 30%.
Ηλεκτρικές ταχείες μεταβολές τάσης/ αιφνίδιες εκπομπές IEC 61000-4-4	±2 kV για γραμμές ηλεκτρικής τροφοδοσίας	±2 kV για γραμμές ηλεκτρικής τροφοδοσίας	Η ποιότητα της κεντρικής παροχής ρεύματος πρέπει να είναι αυτή ενός τυπικού επαγγελματικού ή νοσοκομειακού περιβάλλοντος.
Έξαρση ρεύματος IEC 61000-4-5	±1 kV από γραμμή σε γραμμή ±2 kV από γραμμή σε γείωση	±1 kV από γραμμή σε γραμμή ±2 kV από γραμμή σε γείωση	Η ποιότητα της κεντρικής παροχής ρεύματος πρέπει να είναι αυτή ενός τυπικού επαγγελματικού ή νοσοκομειακού περιβάλλοντος.
Πτώσεις τάσης, σύντομες διακοπές και διακυμάνσεις τάσης στις γραμμές τροφοδοσίας ισχύος IEC 61000-4-11	<5% U_T (για 0,5 κύκλο) 40% U_T (για 5 κύκλους) 70% U_T (για 25 κύκλους) <5% U_T για 5 δευτ.	<5% U_T (για 0,5 κύκλο) 40% U_T (για 5 κύκλους) 70% U_T (για 25 κύκλους) <5% U_T για 5 δευτ.	Η ποιότητα της κεντρικής παροχής ρεύματος πρέπει να είναι αυτή ενός τυπικού επαγγελματικού ή νοσοκομειακού περιβάλλοντος. Εάν ο χρήστης του φορτιστή μπαταριών γενικής χρήσης II της Synthes χρειάζεται συνεχή λειτουργία κατά τη διάρκεια των διακοπών ρεύματος, συνιστάται η τροφοδοσία του φορτιστή μπαταριών γενικής χρήσης II της Synthes από συσκευή αδιάλειπτης παροχής ρεύματος (UPS).

Σημείωση: U_T είναι η τάση δικτύου εναλλασσόμενου ρεύματος (AC) πριν από την εφαρμογή του επιπέδου δοκιμής.

Μαγνητικό πεδίο εναλλασσόμενου ρεύματος (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	200 A/m	Τα μαγνητικά πεδία εναλλασσόμενου ρεύματος πρέπει να είναι στα χαρακτηριστικά επίπεδα μιας τυπικής θέσης σε ένα τυπικό επαγγελματικό ή νοσοκομειακό περιβάλλον.
---	--------	---------	---

Πίνακας 3: Ατρωσία (όχι για προϊόντα υποστήριξης ζωτικών λειτουργιών)

Οδηγίες και δήλωση του κατασκευαστή – Ηλεκτρομαγνητική ατρωσία

Ο φορτιστής μπαταριών γενικής χρήσης II της Synthes προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που προσδιορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης του φορτιστή μπαταριών γενικής χρήσης II της Synthes πρέπει να διασφαλίζει ότι χρησιμοποιείται σε τέτοιου είδους περιβάλλον.

Προειδοποίηση: Χρήση αυτού του προϊόντος παρακείμενα ή σε γειτνίαση με άλλον εξοπλισμό πρέπει να αποφεύγεται γιατί θα μπορούσε να προκαλέσει ακατάλληλη λειτουργία. Εάν απαιτείται τέτοια χρήση, τόσο αυτό το προϊόν όσο και ο άλλος εξοπλισμός πρέπει να επιτηρούνται για να πιστοποιηθεί ότι λειτουργούν κανονικά.

Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - Οδηγίες

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται φορητός και κινητός εξοπλισμός επικοινωνιών ραδιοσυχνοτήτων σε απόσταση διαχωρισμού από οποιοδήποτε σημείο του φορτιστή μπαταριών γενικής χρήσης II της Synthes, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων, μικρότερη από τη συνιστώμενη, η οποία υπολογίζεται από την εξίσωση που ισχύει για τη συχνότητα του πομπού.

Πρότυπο δοκιμής ατρωσίας	Επίπεδο δοκιμής IEC 60601	Επίπεδο συμμόρφωσης	Συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού
Αγόμενες ραδιοσυχνότητες IEC 61000-4-6	3 V rms 150 kHz έως 80 MHz	V1 = 10 V rms 150 kHz έως 230 MHz	$d = 0,35 \sqrt{P}$ 150 kHz έως 80 MHz
Εκπεμπόμενες ραδιοσυχνότητες IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz έως 800 MHz	E1 = 10 V/m 80 MHz έως 800 MHz	$d = 0,35 \sqrt{P}$ 80 MHz έως 800 MHz
Εκπεμπόμενες ραδιοσυχνότητες IEC 61000-4-3	3 V/m 800 MHz έως 2,7 GHz	E2 = 10 V/m 800 MHz έως 6,2 GHz	$d = 0,7 \sqrt{P}$ 800 MHz έως 2,7 GHz

όπου P είναι η ονομαστική τιμή μέγιστης ισχύος εξόδου του πομπού σε Watt (W) σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού και d είναι η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού σε μέτρα (m).

Οι τιμές έντασης πεδίου από σταθερούς πομπούς ραδιοσυχνοτήτων, όπως ορίζονται από μια επιτόπια ηλεκτρομαγνητική μελέτη,^α πρέπει να είναι μικρότερες από το επίπεδο συμμόρφωσης σε κάθε περιοχή συχνοτήτων.^β

Μπορεί να παρουσιαστούν παρεμβολές κοντά σε εξοπλισμό που φέρει σήμανση με το ακόλουθο σύμβολο:



Σημείωση 1: Στα 80 MHz και 800 MHz αντιστοιχεί η υψηλότερη περιοχή συχνοτήτων.

Σημείωση 2: Αυτές οι οδηγίες μπορεί να μην ισχύουν σε όλες τις περιπτώσεις. Η διάδοση ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας επηρεάζεται από την απορρόφηση και την ανάκλαση σε κατασκευές, αντικείμενα και άτομα.

^α Οι εντάσεις πεδίων από σταθερούς πομπούς, όπως οι σταθμοί βάσης για τηλέφωνα που λειτουργούν με ραδιοσυχνότητες (κινητά/ασύρματα) και επίγειους φορητούς ασυρμάτους, ερασιτεχνικούς ραδιοφωνικούς πομπούς, ραδιοφωνικές εκπομπές AM και FM και τηλεοπτικές εκπομπές, δεν μπορούν να προβλεφθούν θεωρητικά με ακρίβεια. Για να αξιολογηθεί το ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που οφείλεται σε σταθερούς πομπούς ραδιοσυχνοτήτων, θα πρέπει να διεξαχθεί μια επιτόπια ηλεκτρομαγνητική μελέτη. Εάν η μετρούμενη ένταση πεδίου στη θέση στην οποία χρησιμοποιείται ο φορτιστής μπαταριών γενικής χρήσης II της Synthes υπερβαίνει το ισχύον επίπεδο συμμόρφωσης ραδιοσυχνοτήτων που αναφέρεται παραπάνω, ο φορτιστής μπαταρίας γενικής χρήσης II της Synthes πρέπει να τεθεί υπό παρακολούθηση για να επαληθευθεί η κανονική λειτουργία του. Εάν παρατηρηθεί μη φυσιολογική απόδοση, μπορεί να απαιτούνται πρόσθετα μέτρα, όπως η αλλαγή προσανατολισμού ή θέσης του φορτιστή μπαταριών γενικής χρήσης II της Synthes.

^β Στο εύρος συχνοτήτων 150 kHz έως 80 MHz, η ένταση πεδίου πρέπει να είναι μικρότερη των 10 V/m.

Πίνακας 4: Συνιστώμενες αποστάσεις διαχωρισμού (όχι για προϊόντα υποστήριξης ζωτικών λειτουργιών)

Συνιστώμενες αποστάσεις διαχωρισμού ανάμεσα σε κινητό ή φορητό εξοπλισμό επικοινωνιών ραδιοσυχνοτήτων και τον φορτιστή μπαταριών γενικής χρήσης II της Synthes.

Ο φορτιστής μπαταριών γενικής χρήσης II της Synthes προορίζεται για χρήση σε ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον όπου οι εκπεμπόμενες παρεμβολές ραδιοσυχνοτήτων είναι ελεγχόμενες. Ο πελάτης ή χρήστης του φορτιστή μπαταριών γενικής χρήσης II της Synthes μπορεί να συμβάλει στην αποτροπή των ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών διατηρώντας μια ελάχιστη απόσταση ανάμεσα σε φορητό και κινητό εξοπλισμό επικοινωνιών ραδιοσυχνοτήτων (πομποί) και τον φορτιστή μπαταριών γενικής χρήσης II της Synthes, όπως συνιστάται παρακάτω, ανάλογα με τη μέγιστη ισχύ εξόδου του εξοπλισμού επικοινωνίας.

Ονομαστική μέγιστη ισχύς εξόδου του πομπού W	Απόσταση διαχωρισμού ανάλογα με τη συχνότητα του πομπού m		
	150 kHz έως 80 MHz $d = 0,35 \sqrt{P}$	80 MHz έως 800 MHz $d = 0,35 \sqrt{P}$	800 MHz έως 6,2 GHz $d = 0,7 \sqrt{P}$
0,01	3,5 cm	3,5 cm	7 cm
0,1	11 cm	11 cm	23 cm
1	35 cm	35 cm	70 cm
10	1,1 m	1,1 m	2,3 m
100	3,5 m	3,5 m	7 m

Για πομπούς με ονομαστική μέγιστη ισχύ εξόδου που δεν παρατίθεται παραπάνω, η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού d σε μέτρα (m) μπορεί να υπολογιστεί χρησιμοποιώντας την εξίσωση που ισχύει για τη συχνότητα του πομπού, όπου P είναι η ονομαστική μέγιστη ισχύς εξόδου του πομπού σε Watt (W) σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού.

Σημείωση 1: Στο εύρος μεταξύ 80 MHz και 800 MHz ισχύει η απόσταση διαχωρισμού για την υψηλότερη περιοχή συχνοτήτων.

Σημείωση 2: Αυτές οι οδηγίες μπορεί να μην ισχύουν σε όλες τις περιπτώσεις. Η διάδοση ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας επηρεάζεται από την απορρόφηση και την ανάκλαση σε κατασκευές, αντικείμενα και άτομα.

Επιτρεπόμενοι τύποι μπαταριών

Μπαταρία του Battery Power Line

Αρ. προϊόντος	530.620*
Τάση λειτουργίας (ονομαστική)	14,4 V
Χωρητικότητα μπαταρίας	2 Ah/28,8 Wh
Μπαταρία	NiMH
Τυπικός χρόνος φόρτισης	<60 λεπτά



Μπαταρία του Battery Power Line II

Αρ. προϊόντος	530.630
Τάση λειτουργίας (ονομαστική)	14,8 V
Χωρητικότητα μπαταρίας	1,5 Ah/22,2 Wh
Μπαταρία	Li-Ion (ιόντων λιθίου)
Τυπικός χρόνος φόρτισης	<60 λεπτά



Μονάδα ισχύος του Trauma Recon System

Αρ. προϊόντος	05.001.202
Τάση λειτουργίας (ονομαστική)	25,2 V
Χωρητικότητα μπαταρίας	1,2 Ah/30,24 Wh
Μπαταρία	Li-Ion (ιόντων λιθίου)
Τυπικός χρόνος φόρτισης	<60 λεπτά



* Σε σταδιακή κατάργηση και δεν είναι πλέον διαθέσιμο.
Υπόκειται σε τεχνικές τροποποιήσεις.

Μπαταρίες των Colibri/Small Battery Drive

Αρ. προϊόντος	532.003*	532.033*
Τάση λειτουργίας (ονομαστική)	12 V	14,4 V
Χωρητικότητα μπαταρίας	0,5 Ah/6 Wh	0,5 Ah/7,2 Wh
Μπαταρία	NiCd	NiCd
Τυπικός χρόνος φόρτισης	<60 λεπτά	<60 λεπτά



Μπαταρίες των Colibri II/Small Battery Drive II

Αρ. προϊόντος	532.103
Τάση λειτουργίας (ονομαστική)	14,4 V
Χωρητικότητα μπαταρίας	1,2 Ah/17,28 Wh
Μπαταρία	Li-Ion (ιόντων λιθίου)
Τυπικός χρόνος φόρτισης	<60 λεπτά





Προειδοποίηση: Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τις εγκεκριμένες μπαταρίες Synthes. Η μπαταρία του ηλεκτρικού κατσαβιδιού (530.200) δεν μπορεί να φορτιστεί με τον φορτιστή UBC II. Πρέπει να χρησιμοποιήσετε φορτιστή UBC με αριθμό 530.600 ή 530.601.


* Σε σταδιακή κατάργηση και δεν είναι πλέον διαθέσιμο. Υπόκειται σε τεχνικές τροποποιήσεις.


Επεξήγηση των συμβόλων που χρησιμοποιούνται


Σύμβολα λειτουργίας του φορτιστή


 Μπαταρία φορτισμένη. Ο φορτιστής έχει τεθεί σε φόρτιση συντήρησης και ελέγχει αν η μπαταρία είναι συνεχώς πλήρως φορτισμένη και έτοιμη για χρήση.


 Κίτρινο σύμβολο: η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη. Η διαδικασία φόρτισης δεν έχει ολοκληρωθεί. Κίτρινο σύμβολο που αναβοσβήνει: η μπαταρία έχει υπερθερμανθεί.


 Η μπαταρία είναι ελαττωματική και πρέπει να αντικατασταθεί ή η υποδοχή του φορτιστή είναι ελαττωματική.

 Κουμπί για τον έλεγχο και την ανανέωση των μπαταριών και για τον έλεγχο των μπαταριών ή μονάδων ισχύος των Battery Power Line II, Colibri II/SBD II. Κουμπί για εκκίνηση της λειτουργίας κατάστασης φόρτισης 30%.

 Κίτρινο σύμβολο: εκτελείται η διαδικασία ελέγχου και ανανέωσης των μπαταριών και ελέγχου των μπαταριών ή των μονάδων ισχύος των Battery Power Line II, Colibri II/SBD II. Κίτρινο σύμβολο που αναβοσβήνει: θα πρέπει να ελεγχθεί η μονάδα ισχύος του Trauma Recon System που έχει τοποθετηθεί.

 Σύμβολο για τις μπαταρίες Battery Power Line και Battery Power Line II (530.620, 530.630)

 Σύμβολο για τη μονάδα ισχύος του Trauma Recon System (05.001.202)

 Σύμβολο για τις μπαταρίες των Colibri/SBD και Colibri II/SBD II (532.003, 532.033, 532.103)

Επεξήγηση των συμβόλων που χρησιμοποιούνται Σύμβολα στον φορτιστή



Διαβάστε τις παρεχόμενες οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

SW-Rev. (17,2)
2019/10/16

Έκδοση υλικολογισμικού του φορτιστή UBC II



Προσοχή



Ηλεκτρικές ασφάλειες: 2X5 AT/250 V



Για το προϊόν αυτό ισχύει η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EK για απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Το προϊόν περιλαμβάνει υλικά που θα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τις απαιτήσεις για την προστασία του περιβάλλοντος. Να τηρείτε τους εθνικούς και τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς. Δείτε την ενότητα «Απόρριψη».



Μη αποστειρωμένο



Νόμιμος κατασκευαστής



Θερμοκρασία



Ημερομηνία κατασκευής



Σχετική υγρασία



Το προϊόν έχει ταξινομηθεί κατά UL σύμφωνα με τις απαιτήσεις τόσο των Ηνωμένων Πολιτειών όσο και του Καναδά.



Ατμοσφαιρική πίεση



Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας (EE) 2017/745 για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα.



Μη χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά



Αριθμός αναφοράς



Περίοδος χρήσης φιλικής προς το περιβάλλον σύμφωνα με το RoHS Κίνας.



Αριθμός παρτίδας



Σειριακός αριθμός



Μονάδα συσκευασίας

Segurança



Πιστοποιημένο κατά INMETRO Ord. 350

Στοιχεία παραγγελίας

Φορτιστής μπαταριών		Προϊόν(τα)	Υλικό(ά)	Πρότυπο(α)
05.001.204	Φορτιστής μπαταριών γενικής χρήσης II	UBC II	Ανοξείδωτος χάλυβας (επιχρυσωμένο) Αλουμίνιο	δεν ισχύει DIN EN 573
Μπαταρίες				
05.001.202	Μονάδα ισχύος του Trauma Recon System		Χαλκός-ψευδάργυρος (επιχρυσωμένο)	δεν ισχύει
530.630	Μπαταρία του Battery Power Line II		ABS	δεν ισχύει
532.103	Μπαταρία για τους αριθμούς 532.101 και 532.110		PE Σιλικόνη	δεν ισχύει δεν ισχύει
Ηλεκτρικό καλώδιο		Μπαταρίες	Ανοξείδωτος χάλυβας Χαλκός-ψευδάργυρος (επιχρυσωμένο)	ISO7153-1 δεν ισχύει
05.001.136	Ηλεκτρικό καλώδιο, τριπολικό (Ευρώπη)		ABS	δεν ισχύει
05.001.137	Ηλεκτρικό καλώδιο, τριπολικό (Αυστραλία)		Πολυφαινυλοσουλφόνη	δεν ισχύει
05.001.138	Ηλεκτρικό καλώδιο, τριπολικό (Μεγάλη Βρετανία)		PEEK	δεν ισχύει
05.001.139	Ηλεκτρικό καλώδιο, τριπολικό (Δανία)		ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑΣ PVS-G PA	δεν ισχύει δεν ισχύει
05.001.140	Ηλεκτρικό καλώδιο, τριπολικό (Βόρεια Αμερική)	Ηλεκτρικό(ά) καλώδιο(α)	Χαλκός-ψευδάργυρος (επινικελωμένο)	δεν ισχύει
05.001.141	Ηλεκτρικό καλώδιο, τριπολικό (Ελβετία)		PBTP (πολυτερεφθαλικό βουτυλένιο)	δεν ισχύει
05.001.142	Ηλεκτρικό καλώδιο, τριπολικό (Ινδία, Νότια Αφρική)		PVC	δεν ισχύει
05.001.143	Ηλεκτρικό καλώδιο, τριπολικό (Ιταλία)	Καλύμματα υποδοχών	TPE	δεν ισχύει
05.001.144	Ηλεκτρικό καλώδιο, τριπολικό (Κίνα)			
05.001.145	Ηλεκτρικό καλώδιο, τριπολικό (Ιαπωνία)			
05.001.146	Ηλεκτρικό καλώδιο, τριπολικό (Αργεντινή)			
05.001.147	Ηλεκτρικό καλώδιο, τριπολικό (Ισραήλ)			
Σετ καλυμμάτων υποδοχών φορτιστή				
05.001.228	Σετ καλυμμάτων υποδοχών φορτιστή μπαταριών γενικής χρήσης II			



Δεν είναι όλα τα προϊόντα επί του παρόντος διαθέσιμα σε όλες τις αγορές.
Επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο πωλήσεων της DePuy Synthes, για περισσότερες πληροφορίες.

Η παρούσα έκδοση δεν προορίζεται για διανομή στις ΗΠΑ.

Για πλήρεις οδηγίες, προειδοποιήσεις και προφυλάξεις για τον χρήστη, συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης οποιοδήποτε πρόσθετου προϊόντος που χρησιμοποιείται. Όλες οι οδηγίες χρήσης των εμφυτευμάτων της Synthes, καθώς και άλλες οδηγίες χρήσης είναι διαθέσιμες ως αρχεία PDF στη διεύθυνση www.depuysynthes.com/ifu